

ubbi® steel diaper pail

instructions and care
instrucciones y cuidados
instructions et entretien
Anleitung und Pflege
Instructies en onderhoud
italian instructions



www.ubbiworld.com

(EN) Thank you for purchasing the Ubbi diaper pail! Your pail is ready to use right out of the box, no assembly required. To load the pail, be sure the bag is wrapped securely around the holder. When closing the pail, be sure the lid snaps closed. Drop in a diaper by pushing back on the sliding lid. Close when finished. To ensure your satisfaction, please read these instructions carefully and keep this guide for future reference. Visit us at ubbiworld.com for a full demo, and to learn more about your Ubbi diaper pail!

(ES) Gracias por comprar Ubbi. El cubo viene pronto para usar al sacar de la caja, no necesita ensamblaje. Sólo cargue una bolsa, abra la puerta deslizante y deje caer el pañal. Para asegurar su satisfacción, lea atentamente estas instrucciones y conserve esta guía para futura referencia. O ingrese a www.ubbiworld.com para obtener una demostración completa sobre cómo utilizar el cubo de pañales Ubbi.

(FR) Merci d'avoir acheté la poubelle à couches Ubbi. Ubbi ne nécessite aucun assemblage, vous pouvez l'utiliser dès maintenant. Il suffit simplement de mettre un sac à l'intérieur, ouvrir le couvercle en le faisant coulisser et y jeter la couche souillée. Dans le but d'assurer votre satisfaction, veuillez lire ces instructions avec attention et garder ce manuel d'instructions à titre de référence, si besoin. Ou allez à www.ubbiworld.com pour obtenir une démonstration virtuelle complète sur le mode de fonctionnement de la poubelle à couches Ubbi.

(DE) Vielen Dank, dass Sie Ubbi gekauft haben. Keine Montage! Der Eimer ist sofort einsatzbereit, wenn Sie ihn aus dem Karton nehmen. Es ist nur noch eine Tüte einzulegen. Sie werden bestimmt zufrieden sein, wenn Sie diese Anleitung sorgfältig lesen und beachten. Und, heben Sie sie bitte für zukünftige Weiterempfehlungen auf. Oder gehen Sie zu www.ubbiworld.com, um eine Demo über den Gebrauch des Ubbi Windeleimers anzuschauen.

(NL) Dank u voor de aanschaf van de Ubbi luieremmer. Uit de doos is de emmer meteen klaar voor gebruik en hoeft niet in elkaar te worden gezet. Plaats een zak in de emmer, schuif de klep open en laat de luier er invallen. Lees met het oog op uw tevredenheid deze instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor later gebruik of ga naar www.ubbiworld.com (of scan de QR code hieronder) voor een volledige demonstratie over hoe u de Ubbi luieremmer gebruikt, om een Demo über den Gebrauch des Ubbi Windeleimers anzuschauen.

(IT) Vielen Dank, dass Sie Ubbi gekauft haben. Keine Montage! Der Eimer ist sofort einsatzbereit, wenn Sie ihn aus dem Karton nehmen. Es ist nur noch eine Tüte einzulegen. Sie werden bestimmt zufrieden sein, wenn Sie diese Anleitung sorgfältig lesen und beachten. www.ubbiworld.com, um eine Demo über den Gebrauch des Ubbi Windeleimers anzuschauen.

(EN)

1. Front tab
2. Top cover
3. Sliding door
4. Bag holder clip
5. Childproof safety lock
6. Bag holder
7. Powder coated steel

(ES)

1. Pestaña frontal
2. Tapa superior
3. Puerta deslizable
4. Clip del soporte de la bolsa
5. Cierre de seguridad
6. Soporte de la bolsa
7. Acero con acabado de pintura en polvo

(FR)

1. Languette frontale
2. Couverture inférieure
3. Couverture supérieure coulissante
4. Languette du support à sac
5. Loquet sécurité enfant
6. Support à sac
7. Acier enduit de poudre

(DE)

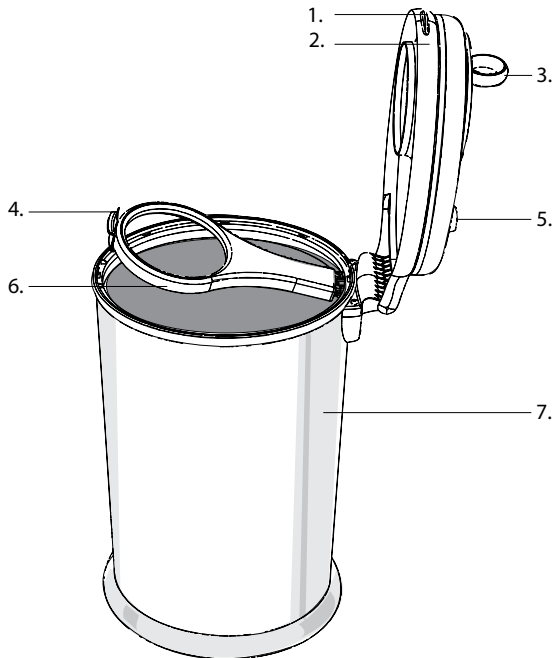
1. Vorderer Griff
2. Oberer Deckel
3. Schiebedeckel
4. Klammer Beutelhalter
5. Kindersicherer Sperrknopf
6. Beutelhalter
7. Pulverbeschichteter Stahlkörper

(NL)

1. Lipje voorzijde
2. Bovenklep
3. Schuifdeur
4. Zakhouderklem
5. Kindveilig slot
6. Zakhouder
7. Gepoedercoat staal

(IT)

1. Front tab
2. Top cover
3. Sliding door
4. Bag holder clip
5. Childproof safety lock
6. Bag holder
7. Powder coated steel



correct



incorrect



(EN) How to load the bag

- Rest Ubbi diaper pail on the floor.
- To open cover, lift on front tab. Bag holder is ready for a bag to be inserted.
- Push the bag through the center of the bag holder opening.
- **IMPORTANT:** Tuck in all edges of the bag around the bag holder rim and between the bag holder clip before closing the cover (as shown). Be sure no part of the bag extends outside the pail before closing the door to allow a good seal.
- To close, push down the cover until it snaps into place.

How to use

- Make sure childproof safety lock is unlocked, gently push down on the handle to disengage magnets, and slide the door back.
- Drop tightly rolled diaper into the opening.
- Slide the door back to close.
- To lock pail, rotate safety lock on top of lid (as shown).

How to empty

- When the bag is full, lift both top cover and bag holder.
- Tie bag shut and lift it out slowly to avoid tears.
- Dispose bag.
- Prepare pail for next use by loading a new bag.
- Close the pail.
- To lock, rotate childproof lock button on top of lid.

(ES) Cómo cargar la bolsa

- Ponga el cubo Ubbi en el piso.
- Para abrir la cubierta, levante la pestaña frontal. El soporte de la bolsa está listo para colocar una bolsa.
- Empuje la bolsa a través del centro de la abertura del soporte de la bolsa.
- **IMPORTANTE:** Meta todo el borde de la bolsa alrededor del reborde del soporte y en medio del clip del soporte de la bolsa antes de cerrar la tapa (como se muestra). Para permitir un buen sellado, asegúrese que ninguna parte de la bolsa quede fuera del cubo antes de cerrar la puerta.
- Para cerrar, empuje la tapa hasta que encaje en su sitio.

Cómo usar

- Asegúrese que el cierre de seguridad a prueba de niños esté abierto y simplemente abra la puerta deslizante.
- Deje caer el pañal bien enrollado en la abertura.
- Cierre la puerta deslizante.
- Para bloquear el cubo, gire el cierre de seguridad en la parte superior de la tapa (como se muestra).

Cómo vaciar

- Cuando la bolsa esté llena, levante la tapa superior y el soporte de la bolsa.
- Ate la bolsa para cerrarla y levántela lentamente para evitar roturas.
- Deshágase de la bolsa.
- Prepare el cubo para el próximo uso colocando una bolsa nueva.
- Cierre el cubo.
- Para bloquear el cubo, gire el botón de bloqueo a prueba de niños en la parte superior de la tapa.

(FR) Comment installer le sac

- Posez Ubbi sur le sol.
- Soulevez la languette pour ouvrir le couvercle inférieur.
- Installez un sac sur le support conçu à cet effet en passant le sac à l'intérieur de la partie ronde du support.
- **IMPORTANT:** Repliez les rebords du sac autour du support et entre la languette frontale (tel que démontré). Assurez-vous que le sac soit bien installé et qu'il ne déborde pas sur les rebords de la poubelle afin de garantir l'étanchéité du couvercle une fois refermé.
- Pour refermer, poussez le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Comment utiliser la poubelle

- Assurez-vous que le loquet sécurité enfant ne soit pas fermé et simplement ouvrir le couvercle supérieur en le faisant coulisser.
- Roulez la couche souillée bien serrée et la jeter dans la poubelle.
- Refermez le couvercle supérieur en le faisant coulisser en position fermé.
- Pour éviter que les enfants puissent y accéder, bloquez le couvercle à l'aide du loquet sécurité enfant (tel que démontré).

Comment vider la poubelle

- Quand le sac est plein, levez le couvercle inférieur ainsi que le support à sac.
- Attachez le sac et soulevez-le lentement pour éviter qu'il ne se déchire.
- Disposez du sac remplis de couches souillées.
- Préparez la poubelle pour le prochain usage en installant un nouveau sac sur le support.
- Refermez le couvercle.
- Pour éviter que les enfants ne puissent y accéder, bloquez le couvercle à l'aide du loquet sécurité enfant.

(DE) Wie der Beutel zu befestigen ist

- Zum Öffnen heben Sie den vorderen Griff an.
- Der Beutel ist am Beutelhalter zu befestigen.
- Stecken Sie den Beutel durch die Mitte der Beutelhalteröffnung.
- **WICHTIG:** Bevor Sie den Deckel schließen, wickeln Sie die Ränder des Beutels um den Beutelhalter, bis Sie sicher sind, dass kein Teil des Beutels außen am Eimer zu sehen ist.
- Um die optimale Abdichtung zu erreichen, drücken Sie den Deckel fest zu bis er einrastet.

Nutzung des Eimers

- Entsichern Sie den Sperrknopf und schieben den Deckel nach hinten.
- Lassen Sie die eng gerollte Windel in die Öffnung fallen.
- Schieben Sie den Deckel wieder zu.
- Mit einer Drehung des Sicherheitsknopfes schließen Sie den Deckel ab.

Leeren des Eimers

- Wenn der Beutel voll ist, heben Sie beides an, Deckel und Beutelhalter. Ziehen Sie den Beutel zu und ziehen ihn langsam aus der Öffnung, damit er nicht zerreißt.
- Entsorgen Sie den Beutel.
- Für den weiteren Gebrauch befestigen Sie wieder einen neuen Beutel.
- Verschließen Sie den Deckel, indem Sie den kindersicheren Sperrknopf wieder zudrehen.

(NL) Het laden van de zak

- Zet de Ubbi luieremmer op de vloer.
- Trek het lipje aan de voorzijde omhoog om het deksel te openen. U kunt nu een zak in de zakhouder plaatsen.
- Duw de zak door het midden van de zakhouderopening.
- **BELANGRIJK:** Zorg dat voor het sluiten van de klep de randen van de zak tussen de zakhouderrand en zak houderklem zitten (zie afbeelding). Zorg er voor het sluiten van de klep voor dat geen enkel deel van de zak uit de emmer steekt zodat de emmer goed sluit.
- Om te sluiten, duw de klep naar beneden totdat deze vastklikt.

Hoe te gebruiken

- Zorg er voor dat de kindveilige vergrendeling wordt ontgrendeld door zachtjes op de handgreep te drukken en schuif de deur terug.
- Laat een strak opgerolde luier in de opening vallen.
- Schuif de deur weer dicht.
- Draai het veiligheidslot op de bovenkant van het deksel om de emmer te vergrendelen (zie afbeelding).

Hoe te legen

- Wanneer de zak vol is, til dan de bovenklep en zakhouder op.
- Knoop de zak dicht en til hem er langzaam uit om ongelukken te voorkomen.
- Gooi de zak weg.
- Maak de emmer klaar voor volgend gebruik door een nieuwe zak te plaatsen.
- Sluit de emmer.
- Draai de kinderbeveiligingsknop op de bovenkant van het deksel om, om te vergrendelen.

(IT) Het laden van de zak

- Zet de Ubbi luieremmer op de vloer.
- Trek het lipje aan de voorzijde omhoog om het deksel te openen. U kunt nu een zak in de zakhouder plaatsen.
- Duw de zak door het midden van de zakhouderopening.
- **BELANGRIJK:** Zorg dat voor het sluiten van de klep de randen van de zak tussen de zakhouderrand en zak houderklem zitten (zie afbeelding). Zorg er voor het sluiten van de klep voor dat geen enkel deel van de zak uit de emmer steekt zodat de emmer goed sluit.
- Om te sluiten, duw de klep naar beneden totdat deze vastklikt.

Hoe te gebruiken

- Zorg er voor dat de kindveilige vergrendeling wordt ontgrendeld door zachtjes op de handgreep te drukken en schuif de deur terug.
- Laat een strak opgerolde luier in de opening vallen.
- Schuif de deur weer dicht.
- Draai het veiligheidslot op de bovenkant van het deksel om de emmer te vergrendelen (zie afbeelding).

Hoe te legen

- Wanneer de zak vol is, til dan de bovenklep en zakhouder op.
- Knoop de zak dicht en til hem er langzaam uit om ongelukken te voorkomen.
- Gooi de zak weg.
- Maak de emmer klaar voor volgend gebruik door een nieuwe zak te plaatsen.
- Sluit de emmer.
- Draai de kinderbeveiligingsknop op de bovenkant van het deksel om, om te vergrendelen.

(EN) Useful tips:

- The Ubbi diaper pail accepts any standard tall trash bag. No special refills required.
- Filling the bag beyond capacity can lead to premature wear on the bag and is not recommended.
- Emptying your bag frequently helps maintain freshness.
- The Ubbi diaper pail is maintenance free. If you want to clean it, do not use a spray detergent or liquid, otherwise rust may develop. Rust may occur around the thin edges where the paint may have not fully adhered to the steel body of the pail. If you want to use a liquid to clean your pail, there's a risk for rust to develop. To clean your Ubbi diaper pail, you may wipe it clean with a dry cloth.

(ES) Consejo prácticos:

- Ubbi acepta todo tipo de bolsa de basura de tamaño regular para cubo de cocina alto.
- El llenado de la bolsa más allá de su capacidad puede provocar el desgaste prematuro de la bolsa.
- Vaciar su cubo con frecuencia ayuda a mantener la frescura del ambiente.
- El pañal cubo Ubbi es básicamente libre de mantenimiento, pero si quiere limpiarlo, no use un detergente de líquido de lo contrario modo podría desarrollarse. La pintura de recubrimiento en polvo en el acero evita que oxidación ocurra, pero a veces puede oxidar alrededor de los bordes finos, donde la pintura pudo haberse no adherido, por lo que si usted utiliza un líquido para limpiar el cubo, hay riesgo de que corrosión se desarrolle. Todo lo que necesita hacer para limpiar el pañal cubo Ubbi es usar un paño seco. Si usted realmente desea utilizar un paño húmedo, Entonces Es crucial dejar que se seque por completo despues de limpiarlo.

(FR) Conseils pratiques:

- Ubbi a été conçue pour contenir les sacs plastiques standards. Elle ne nécessite pas de recharge spéciale.
- Remplir le sac au-delà de la capacité permise risque de déchirer le sac.
- Vider votre poubelle à couches régulièrement facilite le maintien d'une odeur ambiante agréable.
- La poubelle à couches Ubbi ne requiert essentiellement aucun entretien mais si vous voulez la nettoyer, il est recommandé d'éviter l'utilisation d'un détergent liquide sinon vous risquez que la rouille se développe. La poudre enduit sur l'acier prévient généralement la rouille, mais il se peut que des endroits complètement aléatoires, tels que les rebords ou les coins, n'aient pas été recouverts de la poudre préventive au moment de la fabrication ce qui engendre les risques de rouille et qui explique pourquoi il est préférable d'éviter l'utilisation de toutes formes liquides pour son entretien – incluant l'eau. La seule chose que vous devez faire pour nettoyer, advenant un cas nécessitant, c'est de passer un linge sec. Si vous désirez absolument utiliser un linge mouillé, il est conseillé de laisser sécher à l'air complètement.

(DE) Nützige Tipps:

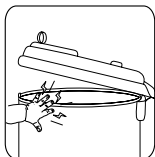
- Ubbi kann mit jedem handelsüblichen Standard Müllbeutel bestückt werden.
- Das Überfüllen des Beutels kann zum vorzeitigen Verschleiß führen.
- Der Raum bleibt durch regelmäßiges Leeren frisch.
- Der Ubbi Windeleimer ist im Grunde wartungsfrei. Wenn Sie ihn dennoch reinigen möchten, verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Flüssigkeit, denn es könnte sich Rost entwickeln. Die pulverbeschichtete Lackierung des Stahls verhindert, dass Rost entsteht, aber manchmal könnte es um die dünnen Kanten herum, wo die Farbe nicht immer optimal haftet, passieren, dass sich Rost entwickelt, wenn Sie zum Reinigen eine Flüssigkeit verwenden. Alles, was Sie tun müssen, um Ihren Ubbi Windeleimer zu reinigen ist, ihn mit einem trockenen Tuch auszuwischen. Wenn Sie trotzdem ein feuchtes Tuch verwenden, müssen Sie ihn wieder völlig trockenwischen.

(NL) Nuttige tips:

- U kunt elke standaard keuken vuilniszak voor Ubbi gebruiken.
- Het is niet goed om de zak te vol te proppen.
- Uw kamer blijft fris als u de luieremmer regelmatig verschoont.
- De Ubbi luieremmer is in principe onderhoudsvrij, maar als u het wilt schoonmaken, gebruik dan geen schoonmaakspray of vloeistof, anders kan zich mogelijk roest vormen. De gepoedercoate verf op het staal voorkomt roest, maar soms kan rond de dunne randen roest ontstaan daar waar de verf niet is blijven zitten, dus als u een vloeibaar schoonmaakmiddel gebruikt zou zich roest kunnen vormen. Het enige wat u moet doen om uw Ubbi luieremmer schoon te maken, is hem schoonvegen met een droge doek. Als u echt een natte doek wilt gebruiken, dan moet u de emmer helemaal laten drogen.

(IT) Nuttige tips:

- U kunt elke standaard keuken vuilniszak voor Ubbi gebruiken.
- Het is niet goed om de zak te vol te proppen.
- Uw kamer blijft fris als u de luieremmer regelmatig verschoont.
- De Ubbi luieremmer is in principe onderhoudsvrij, maar als u het wilt schoonmaken, gebruik dan geen schoonmaakspray of vloeistof, anders kan zich mogelijk roest vormen. De gepoedercoate verf op het staal voorkomt roest, maar soms kan rond de dunne randen roest ontstaan daar waar de verf niet is blijven zitten, dus als u een vloeibaar schoonmaakmiddel gebruikt zou zich roest kunnen vormen. Het enige wat u moet doen om uw Ubbi luieremmer schoon te maken, is hem schoonvegen met een droge doek. Als u echt een natte doek wilt gebruiken, dan moet u de emmer helemaal laten drogen.



⚠ **WARNING:** This pail can only be operated by an adult. The lid is not removable. Never leave the lid open, it can drop on a child's fingers or hand and possibly cause injury.

⚠ **ADVERTENCIA:** Este cubo sólo puede ser operado por un adulto. Esta tapa no es removible. Nunca deje la tapa abierta, porque puede caer en los dedos o manos del niño y posiblemente causar daño.

⚠ **ATTENTION:** Cette poubelle ne peut être utilisée par un adulte seulement. Le couvercle n'est pas détachable. Ne jamais laisser le couvercle ouvert car il peut se refermer sur les doigts ou la main d'un enfant et causer des blessures.

⚠ **ACHTUNG:** Dieser Eimer kann nur von einem Erwachsenen betrieben werden. Der Deckel ist nicht abnehmbar. Lassen Sie den Deckel zu öffnen. Er kann auf eine Kinderhand oder Finger fallen und eventuell eine Verletzung verursachen.

⚠ **WAARSCHUWING:** Deze emmer mag alleen door een volwassene worden gebruikt. Het deksel kan niet worden verwijderd. Laat het deksel nooit open staan. Het kan op de vingers of hand van een kind terecht komen en mogelijk letsel veroorzaken.

⚠ **ITALIEN:** Questo secchio può essere utilizzato solo da un adulto. Il coperchio non è rimovibile. Non lasciare il coperchio aperto, poiché potrebbe cadere sulle mani o sulle dita del bambino e causare lesioni.

Other Ubbi diapering products available:

Plastic Bags



- 20% recycled material
- biodegradable
- 13 gal/49,2 L
- 25 bags included

Cloth Liner



- washable and reusable
- odor resistant
- waterproof
- 7 gal/26 L

⚠ **(EN) WARNING:** Only use on the floor. Do not use on a tabletop or any other surface. To avoid danger of suffocation, keep the plastic refill liner away from babies and children. This product is not a toy. Do not let children play with bags or pail. Do not use the liners in cribs, beds, carriages, strollers or playpens. The thin film may cling to nose and mouth and prevent breathing.

⚠ **(ES) ADVERTENCIA:** Uselo únicamente en el suelo. No lo use sobre una mesa ni en ninguna otra superficie elevada. Para evitar el peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico lejos del alcance de bebés y niños. Este producto no es un juguete. No utilizar ni dejar en cunas, camas, cochecitos, corrales o otros lugares que los niños podrían acceder fácilmente a las bolsas. El delgado film podría pegarse a la nariz y boca y prevenir la respiración.

⚠ **(FR) ATTENTION:** Utilisez ce produit uniquement sur le sol. Ne pas utiliser sur le dessus d'une table ou toute autre surface élevée. Pour éviter tout danger d'étouffement, ne pas laisser les sacs en plastique à la portée des bébés ou des enfants. Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec les sacs en plastique. Ne pas l'utiliser ou le laisser dans un berceau, un lit, une poussette, un parc ou tout autre endroit facilement accessible aux enfants. Le film fin risque de se coller au nez et à la bouche des enfants et les empêcher de respirer.

⚠ **(DE) ACHTUNG:** Bitte stellen Sie den Windeleimer immer auf den Boden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit den Plastikbeuteln spielen. Halten Sie die Plastikbeutel von Kindern fern. Lassen Sie sie nicht an für Kinder leicht zugänglichen Stellen, wie Betten, Laufgittern oder Spieldecken liegen. Die Kinder könnten sich die Beutel über den Kopf ziehen, und die dünne Folie saugt sich an Nase und Mund fest und verhindert das Atmen.

⚠ **(NL) WAARSCHUWING:** Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze zak uit de buurt van kinderen en babies om verstikkingsgevaar te voorkomen. Gebruik het niet en laat het niet achter in wiegjes, bedden, wandelwagens, babyboxen of andere plaatsen die makkelijk bereikbaar zijn voor kleine kinderen. Het dunne folie kan aan neus en mond blijven kleven en het ademen bemoeilijken.

⚠ **(IT) WAARSCHUWING:** Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze zak uit de buurt van kinderen en babies om verstikkingsgevaar te voorkomen. Gebruik het niet en laat het niet achter in wiegjes, bedden, wandelwagens, babyboxen of andere plaatsen die makkelijk bereikbaar zijn voor kleine kinderen. Het dunne folie kan aan neus en mond blijven kleven en het ademen bemoeilijken.



67 35th Street
6th Floor, Section BSE
Brooklyn, NY 11232

Ubbi® and Pearhead® are trademarks of Pearhead, Inc. All contents ©2011 Pearhead, Inc
All rights reserved. Patent pending. Designed in New York. Made in China. Pearhead, Inc.
Brooklyn, New York, www.pearhead.com and www.ubbiworld.com